



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 19 stycznia 2026 r.

Poz. 323

POROZUMIENIE PREZYDENTA MIASTA TARNOWA I NADLEŚNICZEGO NADLEŚNICTWA GROMNIK

z dnia 7 stycznia 2026 roku

zawarte pomiędzy Prezydentem Miasta Tarnowa, zwanym dalej "Powierzającym", przy udziale Skarbnika Miasta Tarnowa a Nadleśniczym Nadleśnictwa Gromnik, zwanym dalej "Przyjmującym"

Na podstawie art. 5 ust. 3 ustawy z dnia 28 września 1991 r. o lasach (Dz. U. z 2025 r. poz. 567 i 1795) ustala się, co następuje:

§ 1. 1. Powierzający powierza Przyjmującemu prowadzenie w imieniu Powierzającego spraw z zakresu nadzoru nad gospodarką leśną w lasach niestanowiących własności Skarbu Państwa, położonych na obszarze administracyjnym Miasta Tarnowa, w tym wydawanie decyzji administracyjnych w pierwszej instancji.

2. Przyjmujący wyraża zgodę na powierzenie mu zadania, o którym mowa w ust. 1.

3. Zestawienie powierzchni lasów objętych porozumieniem według danych z ewidencji gruntów przedstawia załącznik do porozumienia.

§ 2. Zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 1, obejmuje:

- 1) lustrację stanu lasów oraz ocenę prawidłowości wykonanych przez właścicieli lasów zadań z zakresu gospodarki leśnej wynikających z:
 - a) przepisów ustawy o lasach,
 - b) uproszczonych planów urządzenia lasu,
 - c) decyzji określającej zadania z zakresu gospodarki leśnej;
- 2) wydawanie w pierwszej instancji decyzji administracyjnych oraz kontrolowanie wykonania obowiązków wynikających z tych decyzji, w sprawach określonych w:
 - a) art. 9 ust. 2 ustawy o lasach, tj. określanie zadań właścicieli lasów zmierzających do kształtowania równowagi w ekosystemach leśnych, podnoszenia naturalnej odporności drzewostanów,
 - b) art. 19 ust. 3 ustawy o lasach, tj. określanie, na podstawie inwentaryzacji stanu lasów, zadań z zakresu gospodarki leśnej dla lasów rozdrobnionych o powierzchni do 10 ha,
 - c) art. 24 ustawy o lasach, tj. nakazywanie wykonania obowiązków i zadań określonych w art. 13 ustawy o lasach albo zadań zawartych w uproszczonym planie urządzenia lasu lub w decyzji, o której mowa w lit. b;
- 3) w razie uchylania się od wykonania obowiązków wynikających z decyzji określonych w pkt 2 – przesyłanie upomnień do zobowiązanych i prowadzenie ewidencji tych upomnień oraz podejmowanie dalszych czynności zmierzających do zastosowania środków egzekucyjnych wobec zobowiązanych;
- 4) cechowanie drewna i wystawianie dokumentu stwierdzającego legalność jego pozyskania, zgodnie z art. 14a ust. 3 ustawy o lasach i rozporządzeniem Ministra Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych

i Leśnictwa z dnia 24 lutego 1998 r. w sprawie szczegółowych zasad cechowania drewna, wzorów urzędzeń do cechowania i zasad ich stosowania oraz wzoru dokumentu stwierdzającego legalność pozyskania drewna (Dz. U. z 1998, Nr 36, poz. 201 i z 1999 r., Nr 71, poz. 800);

5) nadzorowanie wykonania zatwierdzonych uproszczonych planów urządzania lasu, zgodnie z art. 22 ust. 5 ustawy o lasach.

§ 3. 1. Powierzający sprawuje kontrolę nad realizacją powierzonego zadania.

2. Przyjmujący zobowiązuje się do składania, na żądanie Powierzającego, okresowych informacji i sprawozdań o sposobie realizacji porozumienia.

§ 4. 1. Powierzający zobowiązuje się do przekazania Przyjmującemu środków na realizację powierzonego zadania w kwocie 5 247 zł (słownie: pięć tysięcy dwieście czterdzieści siedem 00/100), co stanowi iloczyn liczonej w hektarach powierzchni lasów objętych nadzorem wskazanej w załączniku do porozumienia oraz stawki jednostkowej wynoszącej 33 zł (słownie: trzydzieści trzy złote) za 1 hektar tej powierzchni.

2. Środki finansowe, o których mowa w ust. 1, będą przekazywane na rachunek bankowy wskazany przez Przyjmującego w notach obciążeniowych, w dwóch równych ratach, z których pierwsza będzie płatna w terminie do dnia 30 czerwca 2026 r., a druga – do dnia 31 grudnia 2026 r. W przypadku powstania opóźnienia w przekazaniu środków Przyjmujący ma prawo do naliczenia odsetek ustawowych.

§ 5. 1. Na czas obowiązywania niniejszego porozumienia Powierzający powierza i poleca Przyjmującemu przetwarzanie następujących danych osobowych właścicieli lasów położonych na obszarze administracyjnym Miasta Tarnowa, których administratorem jest Powierzający: imię i nazwisko, adres zamieszkania oraz dane zawarte w uproszczonym planie urządzania lasu.

2. Celem przetwarzania danych, o którym mowa w ust. 1, jest wykonanie przez Przyjmującego obowiązków powierzonych na podstawie niniejszego porozumienia.

3. Przyjmujący przetwarza dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Powierzającego.

4. Przyjmujący zapewnia, by osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy lub by podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy.

5. Przyjmujący podejmuje wszelkie środki wymagane na mocy art. 32 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/we (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej „RODO”.

6. Przyjmujący przestrzega warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego, o których mowa w art. 28 ust. 2 i 4 RODO.

7. Przyjmujący, biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, w miarę możliwości pomaga Powierzającemu poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO.

8. Przyjmujący po zakończeniu wykonywania obowiązków wynikających z niniejszego porozumienia, związanych z przetwarzaniem, zależnie od decyzji Powierzającego usuwa lub zwraca mu wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba obowiązujące przepisy prawa nakazują przechowywanie danych osobowych.

9. Przyjmujący udostępnia Powierzającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w niniejszym paragrafie oraz umożliwia Powierzającemu lub audytorowi upoważnionemu przez Powierzającego przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji, i przyczynia się do nich.

§ 6. 1. Porozumienie zawiera się na czas od 7 stycznia do 31 grudnia 2026 r.

2. Wszelkie zmiany porozumienia, w tym zmiany objętej nim powierzchni lasów wskazanej w załączniku do porozumienia, wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

3. Porozumienie może być wypowiedziane przez każdą ze stron w formie pisemnej, z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia.

§ 7. 1. Porozumienie wchodzi w życie z dniem 7 stycznia 2026 r.

2. Porozumienie podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Prezydent Miasta Tarnowa

Nadleśniczy Nadleśnictwa Gromnik

Jakub Kwaśny
Skarbnik Miasta Tarnowa

Grzegorz Wojtanowski

Halina Tokarz-Jarosz

Załącznik do porozumienia
Prezydenta Miasta Tarnowa
i Nadleśniczego Nadleśnictwa Gromnik
z dnia 7 stycznia 2026 r.

Zestawienie powierzchni lasów objętych porozumieniem

Oznaczenie gruntów według gleboznawczej klasyfikacji gruntów	LsIII	LsIV	LsV	LsVI	RAZEM
Powierzchnia w hektarach	7	83	45	24	159

Prezydent Miasta Tarnowa

Jakub Kwaśny

Nadleśniczy Nadleśnictwa Gromnik

Grzegorz Wojtanowski

Skarbnik Miasta Tarnowa

Halina Tokarz-Jarosz